

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2092/91

af 24. juni 1991

om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>,

og

ud fra følgende betragtninger:

Der er en stigende efterspørgsel fra forbrugerne efter økologisk fremstillede landbrugsprodukter og levnedsmidler; dette betyder således et nyt marked for landbrugsprodukter;

disse produkter sælges på markedet til en højere pris, mens produktionsmetoden indebærer, at jorden udnyttes mindre intensivt; produktionsmetoden kan derfor spille en rolle ved omlægningen af den fælles landbrugspolitik hvad angår opnåelse af en bedre ligevægt mellem udbud og efterspørgsel i forbindelse med landbrugsprodukter samt hvad angår miljøbeskyttelse og landskabsbevarelse;

som følge af den stigende efterspørgsel markedsføres der landbrugsprodukter og levnedsmidler, som er forsynet med angivelser, der oplyser køberen om eller bibringer vedkommende den forestilling, at de er fremstillet ved en økologisk metode eller uden anvendelse af syntetiske kemiske produkter;

flere medlemsstater har allerede indført retsfor skrifter og kontrolforanstaltninger for anvendelsen af sådanne angivelser;

en EF-forskriftsramme for produktion, mærkning og kontrol vil gøre det muligt at beskytte økologisk landbrug, for så vidt denne ramme sikrer vilkårene for loyal konkurrence mellem producenterne af produkter, der er forsynet med sådanne angivelser, hindrer anonymitet på markedet for økologiske produkter ved at sikre gennemsigtighed på alle stadier af produktion og forarbejdning og medfører, at forbrugerne får større tillid til disse produkter;

den økologiske produktionsmetode er en speciel produktionsmetode på bedriftsniveau; derfor bør det for mærkningen af forarbejdede produkter bestemmes, at de angivelser som henviser til den økologiske produktionsmetode, knyttes til angivelserne vedrørende de ingredienser, som er tilvejebragt ved denne metode;

for gennemførelsen af de planlagte bestemmelser bør der fastsættes smidige fremgangsmåder, der gør det muligt at tilpasse, supplere eller præcisere visse tekniske enkeltheder eller visse foranstaltninger, således at der kan tages hensyn til indvundne erfaringer; denne forordning må inden for en passende frist suppleres med tilsvarende bestemmelser for den animalske produktion;

af hensyn til producenterne og køberne af produkter, som er forsynet med angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, bør der foretages fastsættelse af de principper, der i det mindste skal være overholdt, for at et produkt kan frembydes med de pågældende angivelser;

den økologiske produktionsmetode indebærer væsentlige begrænsninger med hensyn til anvendelsen af gødningsstoffer og pesticider, som kan have en skadelig indvirkning på miljøet eller medføre restkoncentrationer i landbrugsprodukterne; i denne forbindelse bør den praksis, der er

(1) EFT nr. C 4 af 9. 1. 1990, s. 4, og EFT nr. C 101 af 18. 4. 1991, s. 13.

(2) EFT nr. C 106 af 22. 4. 1991, s. 27.

(3) EFT nr. C 182 af 23. 7. 1990, s. 12.

accepteret i Fællesskabet på tidspunktet for vedtagelsen af denne forordning respekteres i henhold til den gældende kodeks for praksis i Fællesskabet på dette tidspunkt; desuden bør der i fremtiden udarbejdes principper for godkendelse af produkter, der må anvendes i denne type landbrug;

økologisk landbrug indebærer endvidere anvendelse af varierede dyrkningsmetoder samt begrænset tilførsel af gødningsstoffer og jordbehandlingsmidler af ikke-kemisk art og tungt opløselige; disse dyrkningsmetoder bør præciseres, og betingelserne for anvendelse af visse produkter, der er af syntetisk ikke-kemisk art, bør fastsættes;

ved de foreskrevne fremgangsmåder kan der om fornødent i bilag I indsættes mere specifikke bestemmelser for at undgå, at der i produkter, som er frembragt ved denne produktionsmetode, forekommer visse restkoncentrationer af syntetiske kemiske stoffer, som hidrører fra andre kilder end landbruget (miljøforurening);

kontrollen med overholdelse af produktionsreglerne kræver i princippet kontrol i alle produktions- og afsætningsled;

alle erhvervsdrivende, der producerer, tilbereder, importerer eller markedsfører produkter, som er forsynet med angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, bør være undergivet en ordning med regelmæssig kontrol, som svarer til Fællesskabets minimumskrav og gennemføres af dertil udpegede kontrolinstanser og/eller af godkendte organer under tilsyn; en EF-kontrolangivelse bør kunne anføres i mærkningen af de produkter, der er undergivet den pågældende kontrolordning —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Anvendelsesområde

##### Artikel 1

1. Denne forordning anvendes på følgende produkter, for så vidt de er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, som henviser til den økologiske produktionsmetode:

- a) uforarbejdede vegetabiliske landbrugsprodukter; endvidere dyr og uforarbejdede animalske produkter, for så vidt der er anført produktionsprincipper og særlige kontrolregler herfor i bilag I og III;

- b) produkter, der er bestemt til konsum, og som hovedsagelig består af en eller flere ingredienser af vegetabilisk oprindelse; endvidere, når der er vedtaget bestemmelser som omhandlet i litra a) for animalsk produktion, produkter, der er bestemt til konsum, og som indeholder ingredienser af animalsk oprindelse.

2. Et forslag om principper og særlige kontrolforanstaltninger for økologisk produktion af dyr, uforarbejdede animalske produkter og produkter til konsum, som indeholder ingredienser af animalsk oprindelse, skal fremsættes af Kommissionen snarest muligt og inden den 1. juli 1992.

##### Artikel 2

I denne forordning anses et produkt for at være forsynet med angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, når produktet eller dets ingredienser i mærkningen, reklamen eller handelsdokumenterne er beskrevet med angivelser, der normalt anvendes i hver enkelt medlemsstat, og som lader køberen formode, at produktet eller dets ingredienser er fremstillet efter de i artikel 6 og 7 anførte produktionsregler, og navnlig med følgende betegnelser, medmindre disse ikke anvendes for landbrugsprodukter i levnedsmidler eller tydeligvis ikke har nogen forbindelse med produktionsmetoden:

- på spansk: ecológico
- på dansk: økologisk
- på tysk: ökologisch
- på græsk: biologikó
- på engelsk: organic
- på fransk: biologique
- på italiensk: biologico
- på nederlandsk: biologisch
- på portugisisk: biológico

##### Artikel 3

Denne forordning finder anvendelse med forbehold af andre fællesskabsbestemmelser gældende for produktion, tilberedning, markedsføring, mærkning og kontrol af produkter som omhandlet i artikel 1.

#### Definitioner

##### Artikel 4

I denne forordning forstås ved:

- 1) mærkning: angivelser, oplysninger, fabriks- eller varemærker, billeder eller symboler, som er anført på emballager, dokumenter, skilte, etiketter eller halsetiketter af enhver art, der ledsager eller henviser til et produkt som omhandlet i artikel 1;

- 2) produktion: aktiviteter med henblik på fremstilling af landbrugsprodukter i den stand, hvori de normalt produceres på landbrugsbedriften;
- 3) tilberedning: aktiviteter i forbindelse med forarbejdning, konservering og emballering af landbrugsprodukter;
- 4) markedsføring: opbevaring eller udstilling med henblik på salg, udbydelse til salg, salg, levering eller enhver anden måde, hvorved produkter bringes i handelen;
- 5) erhvervsdrivende: fysisk eller juridisk person, der producerer, tilbereder eller fra tredjelande indfører produkter som omhandlet i artikel 1 med henblik på markedsføring heraf, eller som markedsfører disse produkter;
- 6) ingredienser: stoffer, herunder tilsætningsstoffer, der anvendes ved tilberedning af produkter som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b), og som stadig forefindes i færdigvaren, eventuelt i ændret form;
- 7) plantebeskyttelsesmidler: produkter som defineret i artikel 2, punkt 1, i Rådets direktiv 79/117/EØF af 21. december 1978 om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 89/365/EØF <sup>(2)</sup>;
- 8) vaske- og rengøringsmidler: stoffer og tilberedninger i henhold til Rådets direktiv 73/404/EØF af 22. november 1973 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om vaske- og rengøringsmidler <sup>(3)</sup>, senest ændret ved direktiv 86/94/EØF <sup>(4)</sup>, der er bestemt til rengøring af visse af de i artikel 1, stk. 1, litra a), omhandlede produkter.

### Mærkning

#### Artikel 5

1. I mærkningen eller reklamen for et produkt som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a), må der kun henvises til den økologiske produktionsmetode, for så vidt:

- a) det af angivelserne klart fremgår, at det drejer sig om en produktionsmetode i landbruget
- b) produktet er frembragt i overensstemmelse med de regler, der er anført i artikel 6 og 7, eller er indført fra tredjelande under den i artikel 11 fastsatte ordning
- c) produktet er frembragt eller indført af en erhvervsdrivende, der er undergivet de i artikel 8 og 9 fastlagte kontrolforanstaltninger.

2. I mærkningen eller reklamen for et produkt som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b), må der kun henvises til den økologiske produktionsmetode, for så vidt det af angivelser klart fremgår, at det drejer sig om en produktionsmetode i landbruget, og disse er indsat i forbindelse med anførelsen af det pågældende landbrugsprodukt, således som det er frembragt på landbrugsbedriften.

3. I mærkningen eller reklamen for et produkt som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b), må der i produktets varebetegnelse kun henvises til den økologiske produktionsmetode, for så vidt:

- a) alle produktets ingredienser af landbrugsoprindelse er eller hidrører fra produkter, som er frembragt i overensstemmelse med de regler, der er anført i artikel 6 og 7, eller er indført fra tredjelande under den i artikel 11 fastsatte ordning
- b) produktet udelukkende indeholder stoffer, der er anført i bilag VI, litra A, som ingredienser, der ikke er af landbrugsoprindelse
- c) produktet eller dets ingredienser ikke under tilberedningen har været underkastet behandlinger, der omfatter anvendelse af ioniserende stråling eller stoffer, som ikke er anført i bilag VI, litra B
- d) produktet er tilberedt af en erhvervsdrivende, der er undergivet de i artikel 8 og 9 fastlagte kontrolforanstaltninger.

4. Uanset stk. 3, litra a), kan ingredienser af landbrugsoprindelse, som ikke opfylder kravene i nævnte stykke, inden for grænserne af en maksimalmængde på 5 % af ingredienserne af landbrugsoprindelse i det færdige produkt, anvendes under tilberedningen af produkter som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b), for så vidt det drejer sig om:

- ingredienser af landbrugsoprindelse, der ikke produceres i Fællesskabet i henhold til reglerne som anført i artikel 6 og 7, eller
- ingredienser af landbrugsoprindelse, der ikke produceres i tilstrækkeligt omfang i Fællesskabet i henhold til reglerne som anført i artikel 6 og 7.

5. I en overgangsperiode, der udløber den 1. juli 1994, kan mærkningen og reklamen for et produkt som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a) eller b), indeholde angivelser, der henviser til omlægning til økologisk landbrug, når produktet består af en enkelt ingrediens af landbrugsoprindelse, såfremt:

- a) kravene i henholdsvis stk. 1 eller stk. 3 fuldt ud er opfyldt, bortset fra kravet vedrørende varigheden af den omlægningsperiode, som er omhandlet i bilag I, nr. 1
- b) en omlægningsperiode på mindst tolv måneder inden høsten er respekteret

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 36.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 159 af 10. 6. 1989, s. 58.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 347 af 17. 12. 1973, s. 51.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 80 af 25. 3. 1986, s. 51.

- c) de pågældende angivelser ikke forleder køberen af produktet til at tro, at der er tale om et produkt af samme art som dem, der opfylder samtlige krav i denne forordning
- d) overholdelsen af betingelserne i litra a) og b) er behørigt kontrolleret af kontrolorganet.

6. I mærkningen og reklamen for et i artikel 1, stk. 1, litra b), omhandlet produkt, der delvis er tilberedt af ingredienser, som ikke opfylder de krav, der er anført i stk. 3, litra a), kan der henvises til den økologiske produktionsmetode, såfremt:

- a) mindst 50 % af ingredienserne af landbrugsoprindelse opfylder de krav, der er anført i stk. 3, litra a)
- b) produktet opfylder de krav, der er anført i stk. 3, litra b), c) og d)
- c) angivelserne, der henviser til den økologiske produktionsmetode:
- kun forekommer i listen over ingredienser, der er anført i direktiv 79/112/EØF<sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 89/395/EØF<sup>(2)</sup>
  - tydeligvis kun henviser til de ingredienser, der er fremstillet i henhold til reglerne som anført i artikel 6 og 7
- d) ingredienserne og deres indhold er anført i listen over ingredienser i aftagende orden efter vægt
- e) angivelserne i listen over ingredienser er trykt med samme farve, i samme størrelse og med samme typer.

7. Detaljerede gennemførelsesbestemmelser for denne artikel kan fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 14.

8. Udtømmende lister over de i stk. 3, litra b) og c), og stk. 4 omhandlede stoffer og produkter skal fastlægges i bilag VI efter fremgangsmåden i artikel 14.

Betingelserne for brugen af disse ingredienser og stoffer samt kravene til deres sammensætning kan fastsættes nærmere.

Finder en medlemsstat, at et produkt bør tilføjes på ovennævnte lister, eller at der bør foretages ændringer heri, drager den omsorg for, at et dossier med angivelse af begrundelsen for optagelsen eller for ændringerne officielt fremsendes til de øvrige medlemsstater og til Kommissionen, der forelægger det pågældende dossier for det i artikel 14 omhandlede udvalg.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 186 af 30. 6. 1989, s. 17.

9. Inden den 1. juli 1993 tager Kommissionen bestemmelserne i denne artikel, og navnlig stk. 5 og 6, op til fornyet behandling og fremsætter relevante forslag med henblik på en eventuel revision.

## Produktionsregler

### Artikel 6

1. Den økologiske produktionsmetode indebærer, at ved produktionen af de i artikel 1, stk. 1, litra a), omhandlede produkter:

- a) skal i det mindste bestemmelserne som anført i bilag I og i givet fald de tilhørende gennemførelsesbestemmelser være overholdt
- b) må kun produkter, der består af stoffer som anført i bilag I og II, finde anvendelse som plantebeskyttelsesmidler, vaske- og rengøringsmidler, gødningsstoffer eller jordbehandlingsmidler; produkterne må kun anvendes under overholdelse af de i bilag I og II anførte særlige betingelser og i det omfang, en tilsvarende anvendelse er tilladt i det almindelige landbrug i de pågældende medlemsstater i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser eller nationale bestemmelser, der er i overensstemmelse med fællesskabsretten.

2. Som en undtagelse fra stk. 1, litra b), kan frø, der er behandlet med produkter, som ikke er anført i bilag II, men som er tilladt i det almindelige landbrug i den pågældende medlemsstat, anvendes, såfremt brugeren af frøene til kontrolorganets tilfredshed kan godtgøre, at det ikke på markedet var ham muligt at skaffe ubehandlede frø af en passende sort inden for den pågældende art.

### Artikel 7

1. Produkter, der ikke var tilladt på datoen for vedtagelsen af denne forordning med henblik på en anvendelse som anført i artikel 6, stk. 1, litra b), kan optages i bilag II, såfremt følgende betingelser er opfyldt:

- a) hvis produkterne anvendes til bekæmpelse af skadedyr eller sygdomme på planter:
- de er uundværlige til bekæmpelse af bestemte skadedyr eller sygdomme, for hvilke der ikke findes biologiske, dyrkningsmæssige, fysiske eller planteavlsmæssige alternativer
  - de anvendes på en sådan måde, at de ikke kommer i direkte kontakt med frø, planter og andre vegetabiliske produkter; ved behandling af flerårige afgrøder kan der dog finde direkte kontakt sted, men kun uden for de spiselige deles (frugternes) vækstsæson, såfremt anvendelsen af produktet ikke indirekte medfører tilstedeværelse af restkoncentrationer i de spiselige dele, og

- anvendelsen ikke har en uacceptabel indvirkning på miljøet og ikke er medvirkende årsag til forurening af miljøet
- b) hvis produkterne anvendes til gødskning eller behandling af jorden:
- de er uundværlige på grund af afgrødens særlige næringsbehov eller jordens behov for en særlig behandling, som ikke kan tilgodeses ved hjælp af de i bilag I omhandlede fremgangsmåder, og
  - anvendelsen ikke har en uacceptabel indvirkning på miljøet og ikke er medvirkende årsag til forurening af miljøet.

2. Om fornødent kan følgende forhold yderligere præciseres i forbindelse med ethvert produkt, der er anført i bilag II:

- den detaljerede beskrivelse af produktet
- anvendelsesbetingelserne og kravene til dets sammensætning og/eller opløselighed, navnlig under hensyn til nødvendigheden af at sikre, at restkoncentrationer af disse stoffer kun er til stede i minimalt omfang i de spiselige dele af afgrøder og spiselige produkter heraf, og at stofferne kun får den mindst mulige indvirkning på miljøet
- de særlige forskrifter for mærkning i forbindelse med de i artikel 1 omhandlede produkter, når sådanne produkter fremstilles ved hjælp af visse af de i bilag II omhandlede produkter.

3. Ændringer i bilag II vedrørende enten optagelse eller fjernelse af de i stk. 1 omhandlede produkter eller indsættelse eller ændring af de i stk. 2 omhandlede specifikationer vedtages af Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 14.

4. Finder en medlemsstat, at et produkt bør optages i bilag II, eller at bilaget bør ændres, drager den omsorg for, at et dossier, der begrundet optagelsen eller ændringen, officielt fremsendes til de øvrige medlemsstater og til Kommissionen, der forelægger det pågældende dossier for det i artikel 14 omhandlede udvalg.

### Kontrolordning

#### Artikel 8

1. Erhvervsdrivende, der producerer, tilbereder eller fra et tredjeland indfører produkter som omhandlet i artikel 1 med henblik på deres markedsføring, skal:

- a) give meddelelse om denne aktivitet til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor den pågældende aktivitet udøves; meddelelsen skal omfatte oplysningerne som anført i bilag IV
- b) lade virksomheden omfatte af den i artikel 9 fastlagte kontrolordning.

2. Medlemsstaterne udpeger en myndighed eller et organ til at modtage meddelelserne.

Medlemsstaterne kan bestemme, at der skal meddeles sådanne supplerende oplysninger, som de finder påkrævede, for at kontrollen af de pågældende erhvervsdrivende kan blive effektiv.

3. Den kompetente myndighed drager omsorg for, at en ajourført liste med navne og adresser på de erhvervsdrivende, der er omfattet af kontrolordningen, stilles til rådighed for interesserede.

#### Artikel 9

1. Medlemsstaterne iværksætter en kontrolordning, der varetages af en eller flere udpegede kontrolmyndigheder og/eller af godkendte private organer, som de erhvervsdrivende, der producerer eller tilbereder produkter som omhandlet i artikel 1, skal underlægges.

2. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at erhvervsdrivende, som overholder denne forordning og betaler deres bidrag til kontrolomkostningerne, har adgang til kontrolordningen.

3. Kontrolordningen omfatter mindst gennemførelsen af de kontrolforanstaltninger og forholdsregler, der er anført i bilag III.

4. Med henblik på private kontrolorganers gennemførelse af kontrolordningen udpeger medlemsstaterne en myndighed, som det påhviler at godkende og føre tilsyn med disse organer.

5. Ved godkendelse af et privat kontrolorgan tages følgende i betragtning:

- a) organets standardkontrolplan, der skal indeholde en detaljeret beskrivelse af de kontrolforanstaltninger og forholdsregler, som organet forpligter sig til at pålægge de erhvervsdrivende, som det kontrollerer
- b) de sanktioner, som organet agter at anvende, hvis der konstateres uregelmæssigheder
- c) tilstrækkelige ressourcer i form af kvalificeret personale og administrativt og teknisk udstyr, erfaring inden for kontrol samt pålidelighed
- d) organets objektivitet i forhold til de erhvervsdrivende, som kontrollen omfatter.

6. Når et kontrolorgan er godkendt, skal den kompetente myndighed:

- a) sikre, at den kontrol, organet gennemfører, er objektiv
- b) efterprøve kontrollens effektivitet

- c) gøre sig bekendt med de konstaterede overtrædelser og de pålagte sanktioner
- d) tilbagekalde godkendelsen af et kontrolorgan, hvis det ikke opfylder de i litra a) og b) omhandlede krav eller ikke længere opfylder betingelserne i stk. 5, eller ikke opfylder kravene i stk. 7, 8, og 9.

7. Kontrolmyndigheden og de i stk. 1 omhandlede godkendte kontrolorganer:

- a) sikrer, at i det mindste de i bilag III anførte kontrolforanstaltninger og forholdsregler iværksættes på de bedrifter, som kontrollen omfatter
- b) må ikke videregive oplysninger og data, som de kommer i besiddelse af under udførelsen af kontrollen, til andre end den ansvarlige for den pågældende bedrift og de kompetente myndigheder.

8. De godkendte kontrolorganer:

- a) giver den kompetente myndighed adgang til at inspicere deres kontorer og anlæg og giver alle oplysninger og enhver hjælp, som den kompetente myndighed skønner påkrævet for at kunne varetage sine forpligtelser i henhold til denne forordning
- b) fremsender senest den 31. januar hvert år til medlemsstatens kompetente myndighed en liste over de erhvervsdrivende, der var undergivet deres kontrol pr. 31. december det foregående år, og forelægger den pågældende myndighed en kortfattet årsrapport.

9. Den kontrolmyndighed og de kontrolorganer, der er omhandlet i stk. 1, skal:

- a) hvis der konstateres en uregelmæssighed for så vidt angår anvendelsen af artikel 5, 6 og 7 eller iværksættelsen af de i bilag III anførte foranstaltninger, drage omsorg for, at de i artikel 2 omhandlede angivelser med henvisning til den økologiske produktionsmetode fjernes fra ethvert parti eller enhver produktion, som er berørt af uregelmæssigheden
- b) hvis der konstateres en overtrædelse, som er åbenlys eller har langvarig virkning, forbyde den pågældende erhvervsdrivende at markedsføre produkter forsynet med angivelser, som henviser til den økologiske produktionsmetode, for et tidsrum, der skal aftales med medlemsstatens kompetente myndighed.

10. Der kan efter fremgangsmåden i artikel 14 vedtages:

- a) gennemførelsesbestemmelser for de i stk. 5 anførte krav og de i stk. 6 nævnte foranstaltninger
- b) gennemførelsesbestemmelser for de i stk. 9 nævnte foranstaltninger.

Angivelse af overensstemmelse med kontrolordningen

#### Artikel 10

1. Angivelse af, at produkterne er i overensstemmelse med den i bilag V omhandlede kontrolordning, må kun anføres i de i artikel 1 nævnte produkters mærkning, hvis disse:

- a) opfylder bestemmelserne i artikel 5, stk. 1, 2, 3 og 4, samt artikel 6 og 7 og de i henhold til disse artikler fastsatte bestemmelser
- b) under hele produktionen og tilberedningen har været undergivet den i artikel 9, stk. 3, omhandlede kontrolordning
- c) er produceret eller tilberedt af erhvervsdrivende, som har overdraget kontrollen af deres bedrift til den kontrolmyndighed eller det kontrolorgan, der er omhandlet i artikel 9, stk. 1, og som af denne myndighed eller dette organ er meddelt ret til at anføre den i bilag V omhandlede angivelse
- d) emballeres og transporteres frem til detailsalgsstedet i lukket emballage
- e) i mærkningen er forsynet med navnet på kontrolorganet og i givet fald dettes registrerede mærke, navn og adresse på producenten eller tilberederen og, hvis direktiv 79/112/EØF finder anvendelse, de i dette direktiv foreskrevne angivelser.

2. Mærkning eller reklame må ikke indeholde nogen udtalelse, der bibringer køberen den forestilling, at den i bilag V omhandlede angivelse er en garanti for højere smags-, nærings- eller sundhedskvalitet.

3. Den kontrolmyndighed og de kontrolorganer, der er omhandlet i artikel 9, stk. 1, skal:

- a) hvis der konstateres en uregelmæssighed for så vidt angår anvendelsen af artikel 5, 6 og 7 eller iværksættelsen af de i bilag III anførte foranstaltninger, drage omsorg for, at den i bilag V omhandlede angivelse fjernes fra ethvert parti eller enhver produktion, som er berørt af uregelmæssigheden
- b) hvis der konstateres en overtrædelse, som er åbenlys eller har langvarig virkning, tilbagekalde den pågældende erhvervsdrivendes tilladelse til at anvende den i bilag V omhandlede angivelse for et tidsrum, der skal aftales med medlemsstatens kompetente myndighed.

4. Nærmere bestemmelser for tilbagekaldelse af den i bilag V omhandlede angivelse efter konstatering af visse overtrædelser af artikel 5, 6 og 7 eller af bilag III, kan fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 14.

5. Hvis en medlemsstat i forbindelse med et produkt, som kommer fra en anden medlemsstat, og som bærer den i artikel 2 og/eller bilag V omhandlede angivelse, konstaterer uregelmæssigheder vedrørende anvendelsen af denne forordning, skal den underrette den medlemsstat, der har godkendt kontrolorganet, samt Kommissionen.

6. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at undgå svigagtig anvendelse af de i artikel 2 og/eller bilag V omhandlede angivelser.

7. Kommissionen skal inden den 1. juli 1993 tage artikel 10 op til fornyet behandling under særlig hensyntagen til muligheden af at gøre den i bilag V nævnte angivelse obligatorisk og skal fremsætte relevante forslag med henblik på en eventuel revision.

### Indførsel fra tredjelande

#### Artikel 11

1. Med forbehold af artikel 5, kan de i artikel 1 omhandlede produkter, som indføres fra et tredjeland, kun markedsføres:

- a) hvis de har oprindelse i et tredjeland, der er anført på en liste, som Kommissionen skal fastlægge i en beslutning vedtaget efter fremgangsmåden i artikel 14, og de kommer fra et område eller en produktionsenhed og er kontrolleret af et kontrolorgan, som i givet fald er nærmere præciseret i beslutningen vedrørende det pågældende tredjeland
- b) hvis tredjelandets myndighed eller kompetente organ har udstedt en kontrolattest, der bevidner, at det i attestens anførte parti:
  - er fremstillet i et produktionssystem, hvor der anvendes regler, som svarer til reglerne i artikel 6 og 7, og
  - har været undergivet en kontrolordning, hvis ligestilling med Fællesskabets kontrolordning er konstateret ved den i stk. 2, litra b), omhandlede undersøgelse.

2. Ved afgørelsen om, hvorvidt et tredjeland for visse af de i artikel 1 omhandlede produkter på anmodning kan anføres i den i stk. 1, litra a), nævnte liste, tages der navnlig hensyn til følgende:

- a) de garantier, som tredjelandet kan give for, at der i det mindste for den produktion, som er bestemt til Fællesskabet, anvendes regler, der svarer til reglerne i artikel 6 og 7
- b) effektiviteten af de trufne kontrolforanstaltninger, der i det mindste for den produktion, som er bestemt til Fællesskabet, skal svare til foranstaltningerne under den i artikel 8 og 9 omhandlede kontrolordning for at sikre overholdelsen af bestemmelserne i litra a).

Under hensyntagen til disse forhold kan Kommissionens beslutning indeholde en præcisering af oprindelsesområderne eller -produktionsenhederne eller de organer, hvis kontrol anses for at være ligestillet med Fællesskabets kontrol.

3. Den i stk. 1, litra b), omhandlede attest skal:

- a) i originaleksemplar ledsage varen frem til den første modtagers bedrift; derefter skal importøren opbevare den, således at den i mindst to år kan stilles til rådighed for kontrolmyndigheden
- b) være udformet efter bestemmelser og i overensstemmelse med en model, som fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 14.

4. Der kan fastsættes detaljerede regler for iværksættelsen af denne artikel efter fremgangsmåden i artikel 14.

5. Ved behandlingen af en anmodning fra et tredjeland skal Kommissionen kræve, at dette fremlægger alle nødvendige oplysninger; den kan desuden pålægge sagkyndige på Kommissionens vegne at foretage en undersøgelse på stedet af de produktionsregler og kontrolforanstaltninger, der faktisk anvendes af det pågældende tredjeland.

### Frie varebevægelser inden for fællesskabet

#### Artikel 12

Medlemsstaterne må ikke af grunde, der vedrører produktionsmetoden, mærkningen eller angivelsen af denne produktionsmetode forbyde eller begrænse markedsføringen af de i artikel 1 omhandlede produkter, når disse er i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.

### Administrative bestemmelser og iværksættelse

#### Artikel 13

Efter fremgangsmåden i artikel 14 kan der vedtages:

- ændringer til bilag I, II, III, IV og VI;
- gennemførelsesbestemmelser til bilag I og III.

#### Artikel 14

Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, forelægger Kommissionens repræsentant udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes.

Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller hvis der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet efter udløbet af en frist på tre måneder regnet fra forslaget forelægges for Rådet ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

#### Artikel 15

Medlemsstaterne underretter årligt inden den 1. juli Kommissionen om de foranstaltninger, der er truffet i det foregående år med henblik på gennemførelsen af denne forordning, og de fremsender navnlig:

- listen over de erhvervsdrivende, der pr. 31. december det foregående år har indgivet den i artikel 8, stk. 1, litra a), omhandlede meddelelse, og som er undergivet den i artikel 9 omhandlede kontrolordning
- en rapport om det tilsyn, som er gennemført i henhold til artikel 9, stk. 6.

Desuden meddeler medlemsstaterne årligt inden den 31. marts Kommissionen listen over de kontrolorganer, der var godkendt pr. 31. december det foregående år, med oplysning om disses retlige status og funktionelle opbygning, deres standardkontrolplaner, sanktionssystemer og i givet fald deres mærke.

Kommissionen drager omsorg for, at de lister over godkendte organer, som den har modtaget underretning om inden den i stk. 2 anførte dato, offentliggøres i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* hvert år.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 24. juni 1991.

#### Artikel 16

1. Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
2. Inden for en frist på ni måneder fra denne forordnings ikrafttræden iværksætter medlemsstaterne artikel 8 og 9.
3. Artikel 5, artikel 8, stk. 1, og artikel 11, stk. 1, bringes i anvendelse tolv måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

Efter fremgangsmåden i artikel 14 kan fristen for anvendelsen af artikel 11, stk. 1, udskydes i et bestemt tidsrum, hvad angår indførsel fra et tredjeland, hvis behandlingen af spørgsmålet, efter anmodning fra et tredjeland, ikke er så langt fremme, at der kan træffes afgørelse om dette tredjelands optagelse på den i artikel 11, stk. 1, litra a), omhandlede liste inden udløbet af den i første afsnit fastsatte frist.

Med hensyn til overholdelsen af den omlægningsperiode, der er omhandlet i bilag I, nr. 1, medregnes den periode, der ligger forud for denne forordnings ikrafttræden, for så vidt som den erhvervsdrivende på fyldestgørende måde kan påvise over for kontrolorganet, at han i den pågældende periode har fremstillet produkter efter gældende nationale forskrifter eller, hvor sådanne ikke findes, efter anerkendte internationale normer for økologisk fremstilling.

4. Inden for en frist på tolv måneder fra denne forordnings ikrafttræden kan medlemsstaterne uanset artikel 6, stk. 1, tillade, at der på deres område anvendes produkter, som indeholder stoffer, der ikke er nævnt i bilag II, og for hvilke de mener, at de i artikel 7, stk. 1, anførte betingelser er opfyldt.
5. Inden for en frist, der udløber tolv måneder efter fastlæggelsen af bilag VI i overensstemmelse med artikel 5, stk. 7, kan medlemsstaterne fortsat i overensstemmelse med deres nationale forskrifter tillade, at der anvendes stoffer, som ikke er anført i nævnte bilag VI.
6. Medlemsstaterne underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om de stoffer, der er tilladt i medfør af stk. 4 og 5.

På Rådets vegne

J.-C. JUNCKER

Formand

## BILAG I

## PRINCIPPER FOR ØKOLOGISK PRODUKTION PÅ BEDRIFTERNE

## Planter og andre vegetabiliske produkter

1. Principperne som anført i dette bilag skal normalt have været anvendt på parcellerne i en omlægningsperiode på mindst to år inden udsåningen eller, i tilfælde af flerårige kulturer bortset fra enge, på mindst tre år inden første høst af de produkter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a). Kontrolorganet kan med samtykke fra den kompetente myndighed beslutte, at denne periode i visse tilfælde forlænges eller forkortes under hensyn til parcellernes tidligere udnyttelse.
2. Jordbundens frugtbarhed og den biologiske aktivitet i jorden skal, i tilfælde, hvor det forekommer hensigtsmæssigt, opretholdes eller øges:
  - a) ved dyrkning af bælgeplanter, grøngødning eller planter med dybt rodnet efter en hensigtsmæssig flerårig sædskifteplan
  - b) ved nedmuldning af organisk eller uorganisk kompostmateriale, som er produceret af bedrifter, der drives efter bestemmelserne i denne forordning. Indtil der vedtages fælles tekniske regler for biologisk animalsk produktion, kan biprodukter fra opdræt, såsom staldgødning, anvendes, hvis de kommer fra husdyrbrug, der overholder de gældende nationale forskrifter, eller, hvis sådanne ikke findes, internationalt anerkendt praksis for så vidt angår økologisk animalsk produktion.

Andre supplerende tilskud af organiske eller uorganiske gødningsstoffer, der er nævnt i bilag II, kan kun anvendes, for så vidt en passende næring af de planter, der indgår i sædskifteplanen, eller jordens gødsning ikke udelukkende kan sikres ved de fremgangsmåder, der er anført i første afsnit, litra a) og b).

Med henblik på aktivering af kompost kan der anvendes egnede præparater (biodynamiske præparater) på basis af mikroorganismer eller planter.

3. Skadegørere, plantesygdomme og ukrudt bekæmpes ved at samordne følgende foranstaltninger:
  - valg af hensigtsmæssige arter og sorter
  - en hensigtsmæssig sædskifteplan
  - mekaniske dyrkningsmetoder
  - beskyttelse af skadegørernes naturlige fjender på passende måder (f.eks. ved hjælp af hække og reder samt ved spredning af prædatorer)
  - ukrudtsafbrænding.

De stoffer og midler, der er anført i bilag II, må kun anvendes i tilfælde af akut fare for afgrøden.

## BILAG II

## A. GØDNINGSTOFFER OG JORDBEHANDLINGSMIDLER

Navn	Beskrivelse; krav til sammensætning; anvendelsesbetingelser
Staldgødning og fjerkrægødning	—
Gylle eller ajle	—
Halm	—
Tørv	—
Kompost af brugte svampesubstrater og ormekultursubstrater	—
Kompost af organisk husholdningsaffald	—
Kompost af planterester	—
Forarbejdede animalske produkter fra slagterier og fiskeindustri	—
Organiske biprodukter fra levnedsmiddelindustri og tekstilindustri	—
Tang og tangprodukter	—
Savsmuld, bark og træaffald	—
Træaske	—
Råphosphat (mineral)	—
Brændt aluminiumphosphat (mineral)	—
Thomasmel	—
Kaliumcarbonat (mineral)	—
Kaliumsulfat	Behov anerkendt af kontrolorganet
Kalksten	—
Kridt	—
Magnesium (mineral)	—
Kalkholdigt magnesium (mineral)	—
Epsomsalt (magnesiumsulfat)	—
Gips (calciumsulfat)	—
Sporelementer (bor, kobber, jern, mangan, molybdæn, zink)	Behov anerkendt af kontrolorganet
Svovl	Behov anerkendt af kontrolorganet
Stenmel	—
Ler (bentonit, perlit)	—

## B. PRODUKTER TIL BEKÆMPELSE AF SKADEGØRERE OG SYGDOMME

Navn	Beskrivelse; krav til sammensætning; anvendelsesbetingelser
Præparater på basis af pyrethriner udvundet af <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> , eventuelt indeholdende en synergist Præparater af <i>Derris elliptica</i> Præparater af <i>Kvassia amara</i> Præparater af <i>Ryania speciosa</i> Propolis Diatoméjord Stenmel Præparater på basis af methaldehyd, med et middel, der afviser højerestående dyrearter, og anbragt i en fælde Svovl Bordeauxvæske Kobbersodavæske Natriumsilicat Natriumbicarbonat Kaliumsæbe (brun sæbe) Feromon-præparater Bacillus thuringiensis-præparater Granulosevirus-præparater Vegetabiliske og animalske olier Paraffinolie	

## C. ANDRE PRODUKTER

## BILAG III

## MINIMUMSBETINGELSER FOR KONTROLFORANSTALTNINGER OG FORHOLDSREGLER UNDER KONTROLORDNINGEN SOM OMHANDLET I ARTIKEL 8 OG 9

## A. Landbrugsbedrifter, der producerer planter og andre vegetabiliske produkter

1. Produktionen skal ske på en enhed, hvis parceller, produktionssteder og opbevaringssteder er klart adskilt fra enhver anden enhed, som ikke producerer i henhold til produktionsreglerne i denne forordning; forarbejdnings- og/eller emballeringslokaler kan udgøre en del af den pågældende enhed, når der på denne kun sker forarbejdning og/eller emballering af enhedens egen landbrugsproduktion.
2. Når kontrolordningen iværksættes, skal producenten og kontrolorganet:
  - udarbejde en fuldstændig beskrivelse af enheden med angivelse af opbevarings- og produktionsstederne, parcellerne og, i givet fald, de steder, hvor visse former for forarbejdning og/eller emballering finder sted
  - fastlægge alle de konkrete foranstaltninger, der skal træffes for enheden for at sikre, at bestemmelserne i denne forordning overholdes.Denne beskrivelse og de pågældende foranstaltninger anføres i en inspektionsrapport, der medunderskrives af den ansvarlige for den pågældende enhed.

Desuden skal rapporten indeholde:

  - oplysning om den dato, på hvilken der på de pågældende parceller senest er brugt produkter, hvis anvendelse ikke er forenelig med bestemmelserne i artikel 6, stk. 1, litra b), og artikel 7
  - et tilsagn fra producenten om at gennemføre de pågældende former for virksomhed i overensstemmelse med artikel 5, 6 og 7, og om, i tilfælde af en overtrædelse af reglerne, at acceptere anvendelse af de i artikel 9, stk. 9, nævnte foranstaltninger.
3. Hvert år inden den af kontrolorganet angivne dato skal producenten give dette organ meddelelse om sit program for produktion af vegetabiliske produkter, som skal være detaljeret på parcellniveau.
4. Der skal føres regnskab i form af bøger og/eller andet dokumentationsmateriale, således at kontrolorganet kan konstatere oprindelsen, arten og mængderne af alle de råvarer, der er købt, samt disse råvarers anvendelse; desuden skal der føres regnskab i form af bøger eller andet dokumentationsmateriale over arten, mængderne og modtagerne af alle de solgte landbrugsprodukter. Mængderne opføres samlet pr. dag, når der er tale om direkte salg til den endelige forbruger.
5. Det er på enheden forbudt at opbevare andre råvarer end dem, hvis anvendelse er forenelig med bestemmelserne i artikel 6, stk. 1, litra b), og artikel 7.
6. Ud over uanmeldt inspektion skal kontrolorganet mindst en gang årligt foretage en fuldstændig fysisk kontrol af enheden. Der kan udtages prøver med henblik på undersøgelse af den eventuelle tilstedeværelse af produkter, som ikke er tilladte i henhold til denne forordning. En sådan prøve skal dog udtages, når der er mistanke om, at et ikke tilladt produkt er anvendt. En inspektionsrapport, der medunderskrives af den ansvarlige for den kontrollerede enhed, udarbejdes efter hvert besøg.
7. Producenten giver kontrolorganet adgang til oplagrings- og produktionsstederne og parcellerne med henblik på inspektion, samt til bogholderiet og den dertil hørende dokumentation. Han giver kontrolorganet alle oplysninger, der anses for nødvendige for inspektionen.
8. Produkter som omhandlet i artikel 1, der endnu ikke er pakket i emballage bestemt for den endelige forbruger, kan kun transporteres til andre enheder i emballager eller containere, der er lukket på en sådan måde, at indholdet ikke kan skiftes ud, og som er forsynet med en mærkning, der foruden eventuelle andre angivelser, som er fastsat ved retsfor skrifter, omfatter:

- navn og adresse på den, der er ansvarlig for produktets produktion eller tilberedning
- produktets navn
- en angivelse af, at produktet er underkastet den kontrolordning, der er omhandlet i denne forordning.

9. Når en erhvervsdrivende driver flere produktionsenheder i samme område, er de enheder i området, som fremstiller planter eller andre vegetabiliske produkter, der ikke er omhandlet i artikel 1, ligeledes underkastet ordningen med regelmæssig kontrol, for så vidt angår punkt 2, første afsnit, samt punkt 3, 4 og 5. I disse enheder må der ikke fremstilles vegetabiliske produkter af samme sort som de produkter, der produceres i den i punkt 1 omhandlede enhed.

**B. Forarbejdnings- og emballeringsenheder for vegetabiliske produkter og leynedsmidler, som hovedsagelig indeholder vegetabiliske produkter**

1. Når kontrolordningen iværksættes, skal den erhvervsdrivende og kontrolorganet:

- udarbejde en fuldstændig beskrivelse af enheden med angivelse af de anlæg, som anvendes til forarbejdning, emballering og opbevaring af landbrugsprodukterne før og efter sådanne former for virksomhed
- fastlægge alle de konkrete foranstaltninger, der skal træffes for enheden for at sikre, at bestemmelserne i denne forordning overholdes.

Denne beskrivelse og de pågældende foranstaltninger anføres i en inspektionsrapport der medunderskrives af den ansvarlige for den pågældende enhed.

Desuden skal rapporten indeholde et tilsagn fra den erhvervsdrivende om at gennemføre de pågældende former for virksomhed således, at bestemmelserne i artikel 5 overholdes, og om, i tilfælde af en overtrædelse af reglerne, at acceptere anvendelse af de i artikel 9, stk. 9, nævnte foranstaltninger.

2. Der skal føres bogholderi, således at kontrolorganet kan konstatere:

- oprindelsen, arten og mængderne af de i artikel 1 omhandlede landbrugsprodukter, som enheden har fået leveret
- arten, mængderne og modtagerne af de i artikel 1 omhandlede produkter, der har forladt enheden
- enhver anden oplysning, såsom oprindelse, art og mængde af ingredienser, tilsætningsstoffer og fabrikmiddler, som virksomheden har fået leveret, samt sammensætningen af de forarbejdede produkter, som kontrolorganet kræver for en hensigtsmæssig kontrol af de udførte former for virksomhed.

3. Hvis der i enheden også forarbejdes, emballeres eller opbevares produkter, der ikke er omhandlet i artikel 1, gælder følgende:

- enheden skal råde over særskilte steder til opbevaring af de i artikel 1 omhandlede produkter før og efter nævnte former for virksomhed
- de nævnte former for virksomhed skal udføres som en fuldstændig serie på et andet sted eller et andet tidspunkt end tilsvarende former for virksomhed i forbindelse med produkter, der ikke er omhandlet i artikel 1
- hvis de nævnte former for virksomhed ikke udføres jævnligt, skal kontrolorganet på forhånd og inden for en frist, der aftales med dette, underrettes om disse
- enhver foranstaltning skal træffes for at sikre, at partierne kan identificeres, og for at undgå sammenblanding med produkter, som ikke er fremstillet i overensstemmelse med de i denne forordning anførte produktionsregler.

4. Ud over uanmeldt inspektion skal kontrolorganet mindst én gang årligt foretage en fysisk kontrol af enheden. Der kan udtages prøver med henblik på undersøgelse af den eventuelle tilstedeværelse af produkter, som ikke er tilladte i henhold til denne forordning. En sådan prøve skal dog udtages, når der er mistanke om, at et ikke tilladt produkt er anvendt. En inspektionsrapport, der medunderskrives af den ansvarlige for den kontrollerede enhed, udarbejdes efter hvert besøg.

- 
5. Den erhvervsdrivende giver kontrolorganet adgang til enheden med henblik på inspektion og til bogholderiet og den dertil hørende dokumentation. Han giver kontrolorganet enhver oplysning, der er nødvendig for inspektionen.
  6. Transportkravene som anført i punkt 8 i del A finder anvendelse.

**BILAG IV****OPLYSNINGER INDEHOLDT I MEDDELELSEN SOM OMHANDLET I ARTIKEL 8, STK. 1,  
LITRA a)**

- a) Den erhvervsdrivendes navn og adresse
- b) beliggenheden af de steder og i givet fald af de parceller (ifølge matriklen), hvor de pågældende former for virksomhed udøves
- c) arten af de pågældende former for virksomhed og af produkterne
- d) den erhvervsdrivendes tilsagn om at gennemføre de pågældende former for virksomhed i overensstemmelse med artikel 5, 6 og 7 og/eller 11
- e) hvis det drejer sig om en landbrugsbedrift, den dato, på hvilken producenten for de pågældende parceller er ophørt med at bruge produkter, hvis anvendelse ikke er forenelig med artikel 6, stk. 1, litra b), og artikel 7
- f) navnet på det godkendte organ, som den erhvervsdrivende har anmodet om at kontrollere bedriften, når kontrolordningen er blevet iværksat i den pågældende medlemsstat ved godkendelse af sådanne organer.

**BILAG V****ANGIVELSE AF PRODUKTERNES OVERENSSTEMMELSE MED KONTROLORDNINGEN**

ES	Agricultura Ecológica — Sistema de Control CEE
DK	Økologisk jordbrug — EF-kontrolordning
D	Ökologische Agrarwirtschaft — EWG Kontrollsystem
GR	Βιολογική Γεωργία — Σύστημα Ελέγχου ΕΟΚ
EN	Organic Farming — EEC Control System
F	Agriculture Biologique — Système de contrôle CEE
IT	Agricoltura Biologica — Regime di controllo CEE
NL	Biologische Landbouw — EEG Controlestelsysteem
P	Agricultura Biológica — Sistema de Control CEE

**BILAG VI**

- A. Stoffer, der er tilladt som ingredienser, der ikke er af landbrugsoprindelse (artikel 5, stk. 3, litra b)):
  
- B. Stoffer, hvis anvendelse er tilladt under tilberedningen (artikel 5, stk. 3, litra c)):
  
- C. Ingredienser af landbrugsoprindelse (artikel 5, stk. 4).